

FOR THE PARENT/GUARDIAN OF:

**<Student Name>**

<Address>

<City>, <State> <Zip Code>



SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT



November 2020

**Annual Parent Notification Letter  
Federal Title I or Title III and State Requirements**

To the parent(s)/guardian(s) of: <student name>

School: <School>

Grade:

Student ID #: <Student ID>

Date of Birth:

**Dear Parent(s) or Guardian(s):** Your child continues to be identified as an English learner. Each year, we are required to assess your child and notify you of your child’s proficiency level in English. We must also describe available language acquisition program options from which you may choose the one that best suits your child. This letter also contains the criteria for a student to exit the English learner status (20 United States Code [U.S.C] Section 6312[e][3][A][i],[vi]).

**Spring 2019 Language Assessment Results (ELPAC) (20 U.S.C Section 6312[e][3][A][iii])**

Composite	Scale Score	Performance Level
Overall Score		<i>[insert overall performance level]</i>

**2020 Language Assessment Results (ELPAC) (20 U.S.C Section 6312[e][3][A][iii])**

Composite	Scale Score	Performance Level
Overall Score		<i>[insert overall performance level]</i>

Subtests	Performance Level
Listening	<i>Not Available</i>
Speaking	<i>Not Available</i>
Reading	<i>Not Available</i>
Writing	<i>Not Available</i>

**Spring 2019 Academic Achievement Results (20 U.S.C. Section 6312[e][3][A][iii])**

	2019 Smarter Balanced Assessments (Grades 5 – 9)	2019 Fastbridge National Percentile Ranking (Grade 2-4)	2019 Fastbridge Early Reading Composite National Percentile Ranking (Grades K – 1)	2019 PSAT Evidence-Based Reading and Writing (EBRW) (Grades 10-11)
English Language Arts	<i>[insert English language arts results]</i>	<i>[insert English language arts results]</i>	<i>Insert Fastbridge Early Reading Percentile</i>	<PSAT EBRW Score>
Mathematics	<i>[insert mathematics results]</i>			

**Your child’s Individualized Education Program (IEP) is on file (Yes or N/A):** <Student is SPED>

A description of how your child’s program placement will contribute to meeting the objectives of the IEP is on file and is available upon request.



**Exit (Reclassification) Criteria** (20 U.S.C. Section 6312[e][3][A][vi])

The goal of language acquisition programs is for students to become proficient in English as rapidly as possible and to meet state academic achievement measures. This district's exit (reclassification) criteria are listed below.

Required Criteria (California <i>Education Code</i> Section 313[f])	SMMUSD Criteria
English Language Proficiency Assessment	An overall score of 4 on ELPAC, with no skill area less than 3
Teacher Evaluation	Multiple measures including classroom assessments and coursework
Parental Opinion and Consultation	Consultation with site staff and parents for input regarding reclassification
Comparison of Performance in Basic Skills	At or Above Standard on 2018-19 English Language Arts (ELA) CA Assessment of Student Performance & Progress (CAASPP) and/or nationally normed assessments (FastBridge, PSAT), when CAASPP is unavailable

**Graduation Rate for English Learners** (20 U.S.C. Section 6312[e][3][A][vi])

District graduation rate displayed on the Graduate Data report is available on the California Department of Education DataQuest Web page at <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

**Language Acquisition Programs**

We are required to provide a **Structured English Immersion (SEI)** program option. If you choose this option your child will be placed in a classroom that uses mostly English for instruction. (See the description below.) SEI is offered at every school site with the exception of Edison Elementary which is a Dual-Language Immersion program (see description below).

We also offer a **Dual-Language Immersion** program at Edison Elementary, John Adams Middle School and Santa Monica High School (Samohi). If you are interested in this option, please contact the school site to learn about the admissions process. If accepted through the admissions process, your child will be placed in a classroom that uses English and Spanish for instruction. (See the description below).

**Requesting a Language Acquisition Program**

Language acquisition programs are educational programs designed to ensure English acquisition occurs as rapidly and effectively as possible, and provide instruction to English learners based on the state-adopted academic content standards, including English language development (ELD) standards. (EC Section 306[c])



SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

## Description of Program Options and Goals for English Learners

A description of the language acquisition programs provided in the **Santa Monica-Malibu Unified School District** are listed below.

1. **Structured English Immersion (SEI) Program:** A language acquisition program for English learners in which nearly all classroom instruction is provided in English, but with curriculum, standards and instruction designed for pupils who are learning English. Students are offered English Language Development (ELD) and access to grade level academic subject matter content.
2. **Dual-Language Immersion (DLI) Program:** Also referred to as **Two-Way Immersion**. A language acquisition program that provides language learning and academic instruction for native speakers of English and native speakers of another language, with the goals of high academic achievement, first and second language proficiency, and cross-cultural understanding. Students are offered English Language Development (ELD) as part of this program. This program begins in Transitional Kindergarten and continues to twelfth grade.

Parents/Guardians may choose the Structured English Immersion (SEI) program or may apply for the Dual-language Immersion program. Schools in which the parents or legal guardians of 30 pupils or more per school or the parents or legal guardians of 20 pupils or more in any grade request a language acquisition program that is designed to provide language instruction shall be required to offer such a program to the extent possible. (EC Section 310[a])

Parents may provide input regarding language acquisition programs during the development of the Local Control Accountability Plan. If interested in a different program from those listed above, please contact your school site or **Dr. Jacqueline Mora** at [jmora@smmusd.org](mailto:jmora@smmusd.org) to ask about the process.

Parents of English learners have a right to decline or opt their children out of the school district's language acquisition program or opt out of particular English learner service(s) within a language acquisition program. (20 U.S.C Section 6318[c][A][vii]) However, LEAs remain obligated to provide the student meaningful instruction (5 CCR Section 11302) until the student is reclassified, inform the parent when progress is not made, and offer the parent programs and services to consider at that time.

**Santa Monica-Malibu Unified School District**

1651 Sixteenth Street - Santa Monica - California 90404-3891 - (310) 450-8338 - [www.smmusd.org](http://www.smmusd.org)

**Board of Education:** Craig Foster, Jon Kean, Maria Leon-Vazquez, Laurie Lieberman, Dr. Richard Tahvildaran-Jesswein

Dr. Ben Drati, Superintendent



SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Noviembre 2020

Carta anual de notificación a los padres
Título federal I o Título III y requisitos estatales

A el(los) padre(s)/tutor(es) de:

Escuela:

Grado:

N.º de identificación del estudiante:

Fecha de nacimiento:

Estimado(s) padre(s) o tutor(es) de: Su hijo sigue identificado como Estudiante de inglés. Cada año, se requiere que evaluemos a su hijo y le notifiquemos sobre el nivel de desempeño de su hijo en inglés. Debemos también describir las opciones del programa de adquisición del idioma disponibles entre las que puede elegir la que más se adapte a su hijo. Esta carta también contiene los criterios para que un estudiante salga de la condición Estudiante de inglés (Artículo 6312[e][3][A][i],[vi] del título 20 del Código de los Estados Unidos [U.S.C.]).

Resultados de la evaluación de idioma (ELPAC) de la primavera de 2019 (Artículo 6312[e][3][A][iii] del título 20 del U.S.C )

Table with 3 columns: Sección, Puntuación escalonada, Nivel de desempeño. Row 1: Puntuaciones general, [insert overall performance level]

Resultados de la evaluación de idioma (ELPAC) de la 2020 (Artículo 6312[e][3][A][iii] del título 20 del U.S.C )

Table with 3 columns: Sección, Puntuación escalonada, Nivel de desempeño. Row 1: Puntuaciones general, [insert overall performance level]

Table with 2 columns: Subpruebas, Nivel de desempeño. Rows: Comprensión auditiva, Conversación, Lectura, Escritura. All levels are No Disponible.

Resultados de logro académico de la primavera de 2019 (Artículo 6312[e][3][A][ii] del título 20 del U.S.C )

Table with 5 columns: Área de competencias, Evaluaciones Smarter Balanced 2019, Clasificación de rango de percentil nacional Fastbridge 2019, Clasificación de rango de percentil nacional de la sección Lectura Temprana Fastbridge 2019, Lectura y escritura basadas en la evidencia PSAT 2019. Rows: Lengua y literatura inglesa, Matemática.

El Programa de educación individualizada (IEP) de su hijo está archivado (Sí o N/A): <Student is SPED>

En el archivo se encuentra una descripción de cómo la colocación en el programa para su hijo contribuirá a alcanzar los objetivos del IEP y está disponible a pedido.



**Criterios de salida (reclasificación)** (Artículo 6312[e][3][A][vi] del título 20 del U.S.C. )

La meta de los programas de adquisición del lenguaje es que los estudiantes se vuelvan competentes en inglés con la mayor rapidez posible y que alcancen las medidas de logro académicas estatales. Los criterios de salida (reclasificación) del distrito se enumeran a continuación.

Criterios requeridos (Artículo 313[f] del Código de Educación de California)	Criterios de SMMUSD
Prueba de Suficiencia en el Idioma Inglés	Una puntuación general de 4 en ELPAC, con ninguna área de competencias con menos de 3
Evaluación del maestro	Medidas múltiples que incluyen evaluaciones en el salón de clases y el trabajo en el curso
Opinión y consulta de los padres	Consultas con el personal del lugar y los padres para sus opiniones sobre la reclasificación.
Comparación de las competencias básicas de desempeño	Alcanzar el estándar o estar por encima de este en la Evaluación de Desempeño y Progreso del Estudiante de CA (CAASPP, por sus siglas en inglés) en Lengua y Literatura inglesa del 2018-19 (ELA, por sus siglas en inglés) y/o evaluaciones estandarizadas nacionales (FastBridge, PSAT), cuando CAASPP no esté disponible.

**Índice de graduación para estudiantes de inglés** (Artículo 6312[e][3][A][vi] del título 20 del U.S.C. )

Los índices de graduación del distrito que se muestran en el informe de Datos de Graduados está disponible en la página Web DataQuest Web del Departamento de Educación de California en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

**Programas de adquisición del idioma**

Se requiere que ofrezcamos una opción de programa de **Inmersión en inglés estructurada (SEI, por sus siglas en inglés)**. Si elige esta opción su hijo será colocado en un salón que utiliza principalmente inglés para la instrucción. (Ver la descripción más abajo). SEI se ofrece en todas las escuelas excepto en Edison Elementary que es un programa de inmersión en idioma dual (ver la descripción más abajo).

También ofrecemos un programa de **Inmersión en idioma dual** en Edison Elementary, John Adams Middle School y Santa Monica High School (Samohi). Si está interesado en esta opción, contacte a la escuela para más información sobre el proceso de admisiones. Si es aceptado tras el proceso de admisión, su hijo será colocado en un salón que utiliza principalmente inglés y español para la instrucción. (Ver la descripción más abajo).

**Solicitar un programa de adquisición del idioma**

Los programas de adquisición del idioma son programas educativos diseñados para garantizar que la adquisición del inglés ocurra de manera rápida y efectiva, y brindar instrucción a los estudiantes de inglés según los estándares de contenido académico adoptados por el estado, lo que incluye los estándares de desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés). (Artículo 306[c] del CE)



SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

## Descripción de las opciones y metas del programa para los estudiantes de inglés

A continuación se enumera una descripción de los programas de adquisición del idioma en el **Distrito Escolar Unificado de Santa Mónica- Malibú**.

1. **Programa de Inmersión en inglés estructurada (SEI, por sus siglas en inglés):** Un programa de adquisición del idioma para estudiantes de inglés en el que prácticamente toda la instrucción del salón de clases se realiza en inglés, pero con un programa de estudios, estándares e instrucción diseñados para niños que están aprendiendo inglés. Se ofrece a los estudiantes Desarrollo del idioma inglés (ELD) y acceso a contenido de temas académicos del nivel de grado.
2. **Programa de inmersión en idioma dual (DLI, por sus siglas en inglés):** También conocido como **Inmersión doble**. Un programa de adquisición del idioma que brinda aprendizaje e instrucción académica para hablantes nativos de inglés y hablantes nativos de otro idioma, con metas de alto logro académico, competencia en el primer y segundo idioma y comprensión entre culturas. Se ofrece a los estudiantes Desarrollo del idioma inglés (ELD) como parte de este programa. Este programa inicia en Kindergarten de transición y continúa hasta el grado doce.

Los padres/tutores pueden elegir el programa de Inmersión en inglés estructurada (SEI) o solicitar el programa de Inmersión en idioma dual. Se requerirá que las escuelas en las que los padres o tutores de 30 alumnos o más por escuela o los padres o tutores de 20 alumnos o más de cualquier grado soliciten un programa de adquisición del idioma que esté diseñado para brindar instrucción de idiomas ofrezcan dicho programa siempre que sea posible. (Artículo 310[a] del CE).

Los padres podrán brindar sus opiniones sobre los programas de adquisición del idioma durante el desarrollo del Plan de Responsabilidad de Control Local. Si está interesado en un programa diferente de los que se indican anteriormente, contacte a su escuela o a **Dr. Jacqueline Mora** en [jmora@smmusd.org](mailto:jmora@smmusd.org) para consultar sobre el proceso.

Los padres de estudiantes de inglés tienen el derecho a rechazar o elegir que sus hijos no participen en el programa de adquisición del idioma del distrito escolar o elegir no participar en un servicio para estudiantes de inglés en particular en un programa de adquisición del idioma. (Artículo 6318[c][A][vii] del título 20 del U.S.C.) Sin embargo, las LEA tienen la obligación de brindar una instrucción significativa a los estudiantes (Artículo 11302 del título 5 del CCR ) hasta que el estudiante sea reclasificado, informar a los padres cuando no se hagan progresos, y ofrecer a los padres programas y servicios para considerar en dicho momento.

**Distrito Escolar Unificado de Santa Mónica Malibú**

**1651 Sixteenth Street - Santa Mónica - California 90404-3891 - (310) 450-8338 - [www.smmusd.org](http://www.smmusd.org)**

**Junta de Educación:** Craig Foster, Jon Kean, Maria Leon-Vazquez, Laurie Lieberman, Dr. Richard Tahvildaran-Jesswein

Dr. Ben Drati, Superintendent